

Dispożittiv

- (1) *Id-digriet tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea, tal-31 ta' Jannar 2012, Chafiq Ayadi vs Il-Kummissjoni Ewropea (T-527/09) huwa annullat inkwantu jiddeċiedi li ma ghadx hemm lok li tinghata deċiżjoni fuq ir-rikors għal annullament ippreżentat quddiemha minn Chafiq Ayadi.*
- (2) *Il-kawża hija rinviata quddiem il-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea sabiex tkun tista' terġa' tiddeċiedi fuq ir-rikors għal annullament ta' Chafiq Ayadi.*
- (3) *L-ispejjeż huma rrizervati.*

(¹) ĠU C 194, 30.6.2012

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Id-Disa' Awla) tal-20 ta' Ġunju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal Judicial de Braga — il-Portugall) — Impacto Azul, Lda vs BPSA 9 — Promoção e Desenvolvimento de Investimentos Imobiliários, SA, Bouygues Imobiliária, SGPS, Lda, Bouygues Immobilier SA, Aniceto Fernandes Viegas, Óscar Cabanez Rodriguez

(Kawża C-186/12) (¹)

(Libertà ta' stabbiliment — Restrizzjonijiet — Responsabbiltà in solidum tal-kumpanniji parent lejn il-kredituri tas-sussidjarji tagħhom — Esklużjoni tal-kumpanniji parent li għandhom is-sede tagħhom fi Stat Membru ieħor — Restrizzjoni — Assenza)

(2013/C 225/53)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiz

Qorti tar-rinviju

Tribunal Judicial de Braga

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Impacto Azul, Lda

Konvenuti: BPSA 9 — Promoção e Desenvolvimento de Investimentos Imobiliários, SA, Bouygues Imobiliária, SGPS, Lda, Bouygues Immobilier SA, Aniceto Fernandes Viegas, Óscar Cabanez Rodriguez

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunal Judicial de Braga — Interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE — Restrizzjonijiet għal-libertà ta' stabbiliment — Leġislazzjoni nazzjonali li teskludi r-responsabbiltà in solidum tal-kumpanniji parent lejn il-kredituri tas-sussidjarji tagħhom fir-rigward tal-kumpanniji parent li għandhom is-sede tagħhom fi Stat Membru ieħor

Dispożittiv

L-Artikolu 49 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li teskludi l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' responsabbiltà in solidum tal-kumpanniji parent lejn il-kredituri tas-sussidjarji tagħhom għall-kumpanniji parent li għandhom is-sede tagħhom fit-territorju ta' Stat Membru ieħor.

(¹) ĠU C 217, 21.7.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-16 ta' Mejju 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Kúria — l-Ungerija) — Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft vs Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Kawża C-191/12) (¹)

(Nuqqas ta' rimbors tat-taxxa kollha fuq il-valur miżjud indebitament imħallsa — Leġislazzjoni nazzjonali li teskludi r-rimbors tal-VAT minhabba t-trasferiment tagħha fuq terz — Kumpens fil-forma ta' għajjnuna li tkopri parti mill-VAT li ma tistax titnaqqas — Arrikkiment indebitu)

(2013/C 225/54)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Kúria

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Alakor Gabonatermelő és Forgalmazó Kft

Konvenut: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Észak-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Kúria Budapest — Interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud — Tnaqqis tal-VAT tal-input imħallsa — Sussidju li joriġina minn fondi pubbliċi għal xiri ta' beni, li jiffinanzja wkoll il-VAT tax-xiri li ma tistax titnaqqas — Leġislazzjoni nazzjonali li teskludi r-rimbors tat-taxxa minhabba t-trasferiment tagħha fuq terz

Dispożittiv

Il-prinċipju ta' rimbors tat-taxxi miġbura fi Stat Membru bi ksur tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix li dan l-Istat jirrifjuta li jirrimborsa parti mit-taxxa fuq il-valur miżjud, li t-tnaqqis tagħha kien gie pprojbit permezz ta' miżura nazzjonali kuntrarja għad-dritt tal-Unjoni, minhabba li din il-parti